

# Vacuum Cleaner **OWNER'S MANUAL**

MODEL: V-WP\*\*\*NT VF-4301NT



P/No.: 3828FV3003E

#### **IMPORTANT SAFEGUARDS**

When you use an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

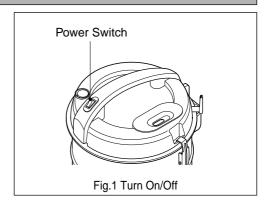
#### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- 1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- 2. Do not use outdoors or on wet surfaces.
- 3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- 4. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- 5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- 6. Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- 7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- 8. Do not handle plug or appliance with wet hands.
- 9. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- 10. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- 11. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- 12. Do not use without dust filter and/or clean filter in place.
- 13. Turn off all controls before unplugging.
- 14. Use extra care when cleaning on stairs.
- 15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.

#### **TURN ON/OFF**

• You can turn on/off the unit by pressing the power switch on the top of handle.

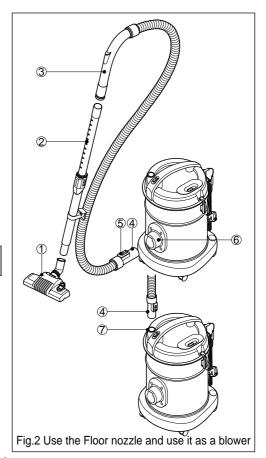


#### TO USE FLOOR NOZZLE

- For cleaning the dust on floor, please use the floor nozzle as following:
- 1. Insert the telescopic pipe ② into handgrip ③ reelingly.
- 2. Insert floor nozzle ① into telescopic pipe ② reelingly.
- 3. Put the hose joint (4) into the socket (6) on unit.
- 4. When you want to take the hose out, press button ⑤ and pull the hose joint ④ out.

#### **USE IT AS BLOWER**

- You can use the vacuum cleaner as a blower for cleaning the place where the cleaning head cannot reach.
- 1. Put the hose joint @into the blowing hole ① until it is fastened.
- When take the hose out, pull the hose joint @ out.



#### **DUST-FULL INDICATOR**

 When red drogue appears in the window continuously, the dust room could be full or airway could be blocked. You have to deal with it immediately.



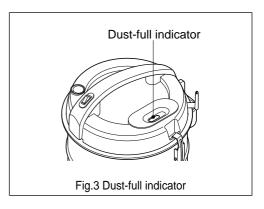
### **CAUTION**

When red drogue appears in the window continuously, the motor will be burnt finally if the vacuum cleaner keeps working.



### **WARNING**

When you hear a whistle or scream, it means the safety-air-inlet-valve operates. In this case, you should check as the above.



#### **DUST BRUSH AND CREVICE TOOL**

- 2. Crevice tool: (a) It is used for cleaning gap, corner etc. When use it, insert it into handgrip (3).

### **SUCTION ADJUSTING**

- Adjust the suction power by slipping the adjusting button.
- The bigger the bear hole is, the lower suction power is. We suggest that you had better use lower suction power when clean curtain, jalousie or elaborate cloth.

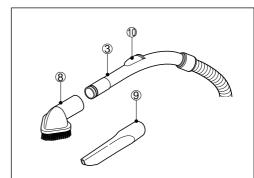
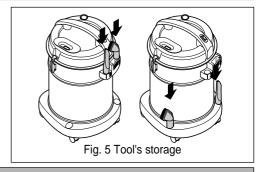


Fig.4 To use dust brush and crevice tool and suction adjusting

### **TOOL STORAGE space**

 The back of the dolly has a storage for the dusting brush and crevice nozzle. Place the attachments on the storage space for handy retrieval.



#### TO REMOVE DUST

When dust accumulation is excessive, please remove the dust by the following:

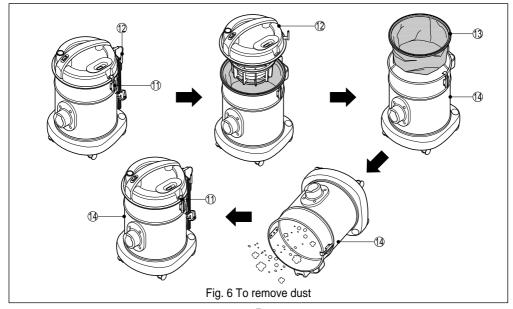
- 1. Turn off the machine and pull out the plug from wall outlet.
- 2. Remove the hose, and release the clamp ① by pulling the lower side of it on each side and take off the upper case ②
- 3. Take the upper case ② and shake the cloth filter ③ for about 20 times to remove the clogging dust from the filter ③. When fluff remains excessively on the filter, remove it by a brush.



### **CAUTION**

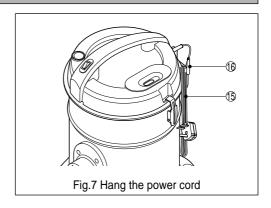
Do not shake it up and down.

- 4. Take off the filter and dispose of the dust in the tank (1).
- 5. Change the filter to the tank, and set the upper case on the tank.



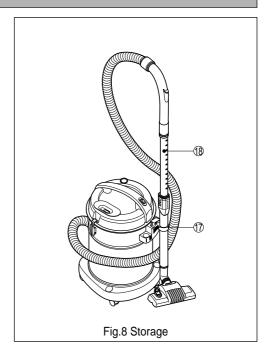
### HANG THE POWER CORD

• Refer to Fig.7, wind the power cord (§) and hang it on the hanger (§).



### **STORAGE**

- Hose, telescopic pipe and floor nozzle can be stored in an assembled condition to the cleaner. This combination allows you a neat and tidy storage.
- Coil the hose around the telescopic pipe ® to make it compact and stable and rest the telescopic pipe on the pipe rest ⑦ as shown in Fig. 8.

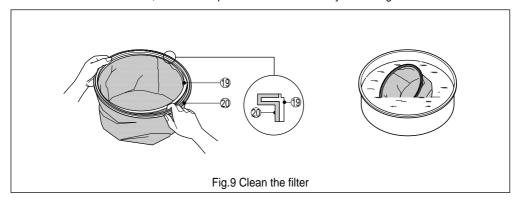


### Maintain the filter

- To insure good suction power, after disposing of the dust, please clean the filter at least twice one year as following steps:
- 1. Switch the appliance OFF and pull out the plug from the socket before replace the filter.
- 2. Take the filter ring (9) out of the filter (20).
- 3. Wash the filter ② in tepid water or a neutral detergent. If detergent is used, rinse it out thoroughly.
- 4. Allow the filter to dry naturally.

### Caution

- Avoid washing the filter in boiling water or by washing machine.
- Avoid drying over a fire or in hot sun.
- If the filter is used when wet, suction is impaired and the motor may be damaged.



#### **BEFORE REQUESTING SERVICE**

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your personal responsibilities. Read this "Owner's Manual" carefully for important use and safety information.

### TROUBLE SHOUTING CHART

Review this chart to find do-it-yourself solutions for minor performance problems

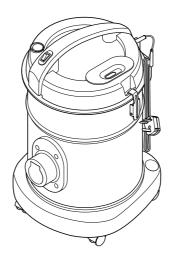


### **WARNING**

Disconnect electrical supply before servicing and/or cleaning the unit. If not, electric shock could occur and/or cleaner could suddenly start.

Problem	Possible Causes	Possible Solution
Cleaner won't run.	1. Unplugged at wall outlet.	1. Plug in firmly; push switch button.
	2. Push switch is not in "ON" position.	2. Push switch button.
	3. No voltage in wall outlet.	3. Check fuse or breaker.
	Over-heating projection for the motor is actived.	Check dust filter, blockages and allow the motor to cool down for 2 Hours then switch on.
Cleaner suction is low.	Full or clogged dust tank or airflow blockage.	Clean the dust tank or check the airflow passage.
	2. Hole in hose	2. Replace hose.
	3. Clogged nozzle.	Clean the airflow passage of nozzle.
	Hose is not properly connected to cleaner.	4. Ensure hose is properly connected.
Cleaner picks up movable rugs or nozzle pushes too hard.	1. Suction too strong.	Regulate power with the knob on the handle of hose.

### **SPECIFICATION**



POWER SOURCE: ON RATING PLATE

CAPACITY: 18L

POWER CONTROL: PUSH ON/OFF

CORD LENGTH: 9m
NET WEIGHT: 6.6 kg

**NET DIMENSIONS**:  $350 \times 389 \times 553 \text{mm}$  (W x D x H)

PACKING DIMENSIONS: 410 x 422 x 588mm (W x D x H)

#### **ATTACHMENTS**

HOSE	1 EA
TELESCOPIC PIPE	1 EA
CREVICE TOOL	1 EA
DUST BRUSH	1 EA
NOZZLE ASS'Y	1 EA

These specifications are subject to change according to the agent/buyer's request.



# جارو برقى

# راهنمای مصرف کننده

مدل: V-WP\*\*\*NT VF-4301NT

لطفا قبل از نصب و استفاده از دستگاه جارو برقي، دفترچه راهنما و نكات ايمني را آلملا و به دقت مطالعه فرمائيد.

آد فني: 3828 FV - 3003 E

## نكات ايمني مهم

هنگام استفاده از وسائل برقی، لازم است یك سري نكات احتیاطی شامل موارد زیر مورد عنایت قرار داده شود:

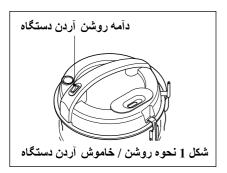
قبل از استفاده از این دستگاه آلیه دستورالعمل ها را مطالعه فرمائید.

### هشدار: رعايت موارد زير جهت جلوگيري از خطرات آتش سوزي ، برق گرفتگي و يا بروز جراحت الزاميست:

- از باقی گذاشتن دستگاه در برق خودداری نمائید. در زمان هائی آله از دستگاه استفاده نمی نمائید، دو شاخه آن
   را از پریز برق بکشید.
  - 2 از قرار دادن دستگاه در فضای باز و یا مکان های مرطوب بیرهیزید.
- 3 از بازیچه قرار دادن دستگاه توسط آودآان جلو گیری بعمل آورید. در هنگام استفاده دستگاه توسط آودآان و یا در نزدیکی آنان، توجه آامل مبذول فرمانید.
  - 4 دستگاه را فقط بر طبق اصول مذآور در این راهنما بکار برده و از لوازم جانبی مورد توصیه سازنده استفاده آنبد.
- 5 در صورت آسیب دیدگی سیم برق و بمنظور جلو گیری از خطرات احتمالی ، نسبت به تعویض آن توسط شرآت سازنده، نمایندگی مجاز و یا افراد مجرب اقدام نمائید.
- از آشش و یا حمل دستگاه بوسیله سیم برق، استفاده از آن بعنوان دستگیره، بستن درب بروی سیم و یا سایش سیم بروی گوشه ها و لبه های تیز خودداری آنید. همچنین از عبور دادن دستگاه ازروی سیم پرهیز و از قرار گرفتن آن بروی سطوح داغ جلو گیری بعمل آورید.
  - جهت خارج نمودن سیم از پریز برق آن را نکشید. به این منظور دو شاخه و نه سیم را محکم بگیرید
    - از تماس دوشاخه یا دستگاه با دستان خیس بپرهیزید.
- و از قرار دادن اشیاء مختلف در منافذ دستگاه خودداري آنید. در هنگام آار مراقب باشید آه چیزي جلوي مجاري دستگاه را مسدود ننماید. همچنین این مجاري را از وجود گرد و خاك، ضایعات پارچه، مو و یا هرشیئي آه باعث آله شریان هوا گردد، پاآیزه نگه دارید.
- 10- مواردي مانند مو، لباس كُشاد، انگشتان و ديگر اعضاي بدن را از منافذ و قطعات متحرك دستگاه دور نگه داريد.
  - 11- از ربایش مواد در حال سوختن یا دود آردن مانند سیگار، آبریت یا خاآستر گرم خودداری آنید.
  - 12- مميشه دستگاه را در حالي آه فيلتر گرد و خاك و / يا فيلتر تصفيه هوا در جاي خود قرار دارند، بكار گيريد.
    - 13- قبل از بيرون آوردن دو شاخه از پريز، آليه آنترل هاي دستگاه را در وضعيت خاموش قرار دهيد.
      - 14- در هنگام تميز آردن پله ها مراقبت بيشتري بعمل آوريد.
    - 15- از مكش مایعات قابل اشتعال یا انفجار مانند بنزین خودداري نموده و از استفاده دستگاه در مناطقي آله این مایعات وجود دارند بیرهیزید.

### روش روشن / خاموش آردن دستگاه

جهت روشن / خاموش آردن دستگاه از دآمه
 مربوطه آه در بالاي دسته قرار دارد، استفاده فرمانيد.

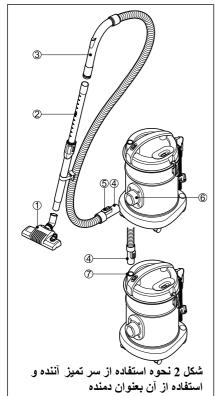


### روش استفاده از سر تمیز آننده

- جهت پاك سازي گرد و غبار از روي زمين، از سر تميز آننده آف بطريق زير استفاده نمائيد:
- 1 لوله تلسكوپي ( ) را در داخل حلقه دسته ( ) وارد نمانيد.
  - 2 سر تمیز آننده آف () را در داخل حلقه لوله تلسکوپی (2) وارد نمائید.
- اتصال شلنگ إ() را در داخل سوآت () دستگاه قرار د مید.
- ۵ منگامي آه مي خواهيد شلنگ را جدا سازيد، ابتدا دآمه ﴿ ) را فشار داده و سپس اتصال شلنگ ﴿ ) را به سمت بيرون بكشيد.

### دمنداستفاده بعنوان

- جهت تمیز نمودن مناطقی آه سر تمیز آننده به آن نمی رسد، امکان استفاده از جارو برقی بعنوان یك دستگاه دمنده را دارا وستید.
- اتصال شلنگ إ ) را در داخل سوراخ دمنده آ ) قرار داده
   و تا زمان چفت شدن، آن را فشار دهید.
  - در هنگام خارج آردن شلنگ، اتصال شلنگ الله ) را نیز نمانیفارج



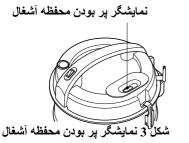
### آشغالهمایشگر پر بودن محفظه

 رمانی آه هشدار دهنده قرمز رنگ صفحه نمایش بطور مکرر چشمك می زند نشان دهنده پر بودن محفظه آشغال و یا گرفتگی مجرای دوا می باشد. در این زمان می بایست سریعا به مورد رسیدگی نمانید.



### احتياط

چنانچه در هنگامی آه هشدار دهنده قرمز رنگ صفحه نمایش بطور مکرر چشمك می زند، دستگاه به آار ادامه دهد، موتور جارو برقی خواهد سوخت.



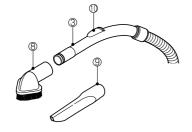
# مث

### ەشدار

در صورت شنیده شدن صدا هاي سوت یا جیغ مانند از دستگاه، بدان معناست آه دریچه ایمني ورود هوا بكار افتاده است. در این موارد بایست بر طبق موارد فوق چك فرمانید.

# برس تمیز آننده گرد و خاك و سر تمیز آننده آناره ها

- برس تمیز آننده گرد و خاك: جهت تمیز آردن لوازم اتاق مانند صندلي، آلناپه، پرده و یا سطوح توضیح داده شده از قطعه (()) استفاده آنید. به این منظور این قطعه را در داخل دسته (()) قرار دهید.
- سر تمیز آننده آناره ها: جهت تمیز آردن سوراخ ها
   و آناره ها از قطعه () استفاده آنید. به این منظور این قطعه را در داخل دسته () قرار دهید.



شکل 4 روش استفاده از برس تمیز آننده گرد و خاك و سر تمیز آننده آناره ها و تنظیم مكش

## روش تنظیم قدرت مکش

- جهت تنظیم قدرت مکش، دآمه آشوئي تنظیم را حرآت دەید.
- هر چه سوراخ روي دسته بزرگ تر انتخاب گردد،
   قدرت مكش نيز آمتر خواهد بود. توصيه ما استفاده از
   مكش آم قدرت در تميز آاري پرده، منافذ تهويه هوا و
   البسه ظريف مي باشد.

## محل نگه داري لوازم جانبي در زمان عدم استفاده



، در قسمت عقب دستگاه، بخش هائي جهت نگه داري برس و سر تميز آننده آناره ها در نظر گرفته شده است. بمنظور سهل الوصول بودن اين لوازم، از اين بخش ها استفاده فرمانيد.

### روش تخلیه محفظه گرد و خاك

در زمان زیاد شدن حجم گرد و غبار، از روش زیر جهت تمیز آاری محفظه استفاده فرمائید:

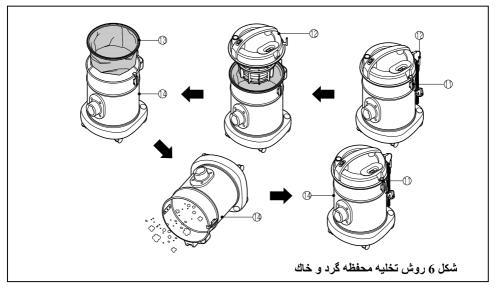
- 1 دستگاه را خاموش آرده و دو شاخه را از پریز خارج فرمائید.
- شلنگ را جدا ساخته و گیره (11) را با فشار دو طرف قسمت زیرین آن آزاد نموده و آنگاه درپوش بالا (12) را بردارید.
  - درپوش بالا (12) را برداشته و فیلتر پارچه اي (13) را حدود 20 بار بتكانید تا غبار هاي جمع شده از روي فیلتر (13) زدوده گردد. سیس آرك های باقی مانده بروی فیلتر را با برس پاك نمانید.



### احتياط

از تكان دادن عمودي دستگاه. بپرهيزيد

- 4 فیلتر را برداشته و گرد و غبار داخل (محفظه 14) را خالی نمائید.
- قیلتر داخل محفظه را تعویض نموده و درپوش بالا را بروی محفظه قرار دهید



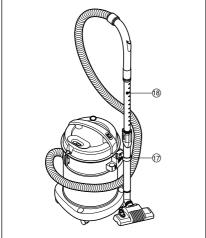
## روش بستن سیم برق دستگاه



 مطابق شكل 7، سيم برق (15) را بدور جاي مخصوص آن پيچيده (و به قلاب مربوطه 16) آويزان نمانيد.

### نحوه نگه داري دستگاه در زمان عدم استفاده

- شلنگ، لوله تلسكوپي و سر تميز آننده را مي توان
   در وضعیت اتصال به بدنه دستگاه نگه داري نمود.
   این وضعیت به شما امکان نگه داري دستگاه در حالتي
   جمع و جور را خواهد داد.
  - بر طبق شكل 8، شلنگ را بدور لوله تلسكوپي (18)
     پیچیده تا آن را در حالتي جمع و جور و ثابت نگه
     دارد. امتداد لوله تلسكوپي را نیز در قلاب نگه دارنده
     مخصوص (17) به آن چفت. آنید



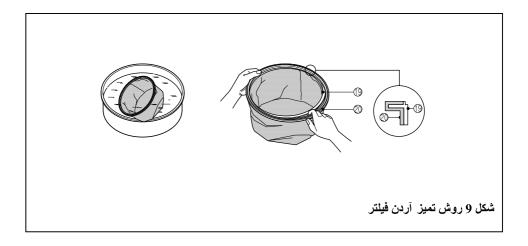
شکل 8 نحوه نگه داري دستگاه در زمان عدم استفاده

# نحوه نگه داري فيلتر

- پس از تخلیه گرد و خاك و به جهت اطمینان از قدرت مكش مناسبسه نطفان ت به تمیز آردن فیلتر حداقل دو بار در سال و به روش زیر اقدام فرمانید:
  - 1 قبل از جایگزینی فیلتر، سوئیچ دستگاه را در حالت خاموش قرار داده و دوشاخه را از پریز خارج فرمائید.
    - يُ حلقه نگه دارنده فيلتر (19) را از فيلتر (20) جدا سازيد.
  - غیلتر (20) را در آب ولرم و یا با مواد شوینده خنثی شستشو دهید. در صورت استفاده از مواد شوینده، آن را بطور آلمل.در آب نیز بشوئید
    - 4 صبر آنید تا فیلتر بصورت طبیعی خشك گردد.

### احتياط

- از شستن فیلتر با آب جوش و یا داخل ماشین لباس شوئی خودداری نمائید.
  - از خشك آردن فیلتر بروی آتش و یا گرمای زیاد آفتاب پرهیز آنید.
- ، در صورت استفاده از فیلتر مرطوب، قدرت مکش آاهش یافته و احتمال آسیب دیدگی موتور نیز متصور است.



## مراحل مورد انجام قبل از تماس با مرآز سرویس

بستن صحيح و استفاده ايمن از دستگاه جارو برقي از جمله مسئوليت هاي شخصي شما بشمار ميروند اين راهنماي مصرف آننده را بدقت مطالعه فرموده تا از نكات مهم در خصوص نحوه استفاده و اطلاعات ايمني آن آگاه گرديد.

# نمودار رفع عیب دستگاه

با مطالعه اين نمودار از اقداماتي آه خود شما، بمنظور رفع عيوب، قادر به انجام آن هستيد، آگاه مي گرديد.

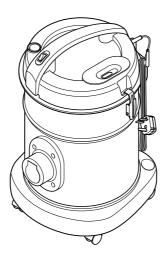


#### ەشدار

قبل از سرویس و / یا تمیز آردن دستگاه، برق آن را قطع نمانید. در غیر اینصورت امکان برق گرفتگی و / یا روشن شدن ناگهانی دستگاه متصور است.

راه حل احتمالي	علل احتمالي	ايراد
1 دو شاخه را در پریز محکم نموده و آلید	<ol> <li>دو شاخه از پریز خارج شده است</li> </ol>	
دستگاه را روشن آنید.		
2. دآمه را فشار دهید	<ul><li>2 دآمهٔ دستگاه در وضعیت روشن ۱۰</li></ul>	
	قرار ندارد.	دستگاه جارو برقي آار
3 فيوزيا آليد مينياتوري را چك نمائيد	3 برق پریز دیواري قطع مي باشد.	نمي آند.
4 فیلتر و مجاري عبور هوا را چك آرده تا	<ul><li>4 سیستم ضد گرماي بیش از اندازه</li></ul>	عي بد.
گرفتگي نداشته باشند. آنگاه بمدت 2 ساعت صبر	موتور فعال گردیده است.	
آرده تا موتور خنك شود. سپس دآمه روشن		
آردن را فشار دهید.		
1 محفظه آشغال را تخلیه و مجراي عبور هوا را	<ul><li>1 محفظه آشغال پر شده و یا مجراي</li></ul>	
چك نمائيد.	عبور هوا مسدود گردیده است.	
2 شلنگ را تعویض نمائید.	2 .شلنگ سوراخ شده است	
3 مجراي عبور هواي سر تميز آننده را تميز	3 مجراي سر تميز آننده گرفته است.	قدرت مكش ضعيف است.
آنید.	·	
4 از اتصال صحيح شلنگ به جاروبرقي اطمينان	<ul><li>4 شلنگ بطور صحیح به جارو برقي</li></ul>	
حاصل فرمائيد.	وصل نشده است.	
1 با استفاده از دآمه روي دسته شلنگ، قدرت	<ol> <li>قدرت مكش خيلي زياد است</li> </ol>	جارو برقي قاليچه هاي
موتور را تنظیم نمائید.		آوچك را آشيده و يا سر
		تميز آننده سخت حرآت
		مي آند.

# مشخصات دستگاه



منبع قدرت:	بر طبق مندرجات پلاك مصرف دستگاه	
ظرفیت:	18 ليتر	
آنترل قدرت:	دآمه روشن / خاموش فشاري	
طول سیم برق:	9 متر	
رزن خالص:	6/ آیلو گرم	
بعاد دستگاه:	350X389X553 ميليمتر (عرض	)ارتفاع
بعاد بسته بندي:	410X422X588 ميليمتر (عرض XXطول )ارتف	)ارتفاع

1 عدد	لوارم جانبي ثلنگ
1 عدد	وله تلسكويي
1 عدد	س تمیز آننده آناره ها
1 عدد	رس گرد و خاك
1 24	سیمت سر تمین آننده

این مشخصات بر طبق در خواست نماینده / خریدار قابل تغییر مي باشد.